

+ NOTICE DE MONTAGE
ET D'UTILISATION

DEPUIS 1921
windhager
LE CHAUFFAGE

AEROWIN KLASSIK

AEROWIN KLASSIK 4.5

AEROWIN KLASSIK 8.6



POMPE À CHALEUR AIR | EAU

FR

SOMMAIRE

REMARQUES PARTICULIÈRES.....	4
UTILISATION	4
1. Remarques générales	4
1.1 Documentation applicable.....	4
1.2 Consignes de sécurité et autres repérages utilisés dans cette documentation	4
1.2.1 Structure des consignes de sécurité	4
1.2.2 Symboles, nature du danger ou signification.....	5
1.2.3 Mentions d'avertissement	5
1.3 Unités de mesure.....	5
1.4 Données de performance selon la norme	6
1.4.1 EN 14511.....	6
2. Sécurité	6
2.1 Utilisation conforme.....	6
2.2 Consignes de sécurité.....	6
3. Description de l'appareil	7
3.1 Description du fonctionnement.....	7
3.2 Fonctionnement.....	7
3.2.1 Chauffage	7
4. Configuration	7
5. Maintenance et entretien.....	8
6. Élimination des défauts et plaque signalétique	8
INSTALLATION	9
7. Sécurité	9
7.1 Consignes de sécurité générales	9
7.2 Prescriptions, normes et réglementations	9
8. Description de l'appareil	9
8.1 Accessoires.....	9
9. Travaux préparatoires	9
9.1 Conditions à remplir par le lieu d'installation	9
9.2 Émissions sonores	10
9.3 Pose des conduites d'alimentation.....	10
9.4 Distances minimales.....	11
9.5 Mise en place AeroWIN Klassik	12
9.5.1 Condensat	12
9.5.2 Mise en place.....	13
9.6 Ballon tampon	15
9.7 Préparation de l'installation électrique	15
10. Montage.....	16
10.1 Manutention	16
10.2 Mise en place.....	16
10.3 Raccordement eau de chauffage	16
10.4 Raccordement du départ et du retour	17
10.5 Montage des manchons rapides	17
10.6 Diffusion de l'oxygène	18
10.7 Remplissage de l'installation de chauffage.....	19
10.7.1 Qualité de l'eau	19
10.7.2 Remplissage de l'installation de chauffage.....	19
10.7.3 Purge de l'installation de chauffage.....	19
10.8 Débit volumique minimum	20
10.9 Réglage du débit côté chauffage	20
10.9.1 Débit minimal avec régulation pièce par pièce via pour les installations sans ballon tampon	20
10.9.2 Débit minimal pour installations avec ballon tampon	20
10.10 Limiteur de sécurité pour chauffage de surface.....	21

11. Raccordement électrique	21
11.1 Zone de raccordement	21
12. Mise en service initiale et instruction.....	23
12.1 Chauffage de chape/surface	23
12.2 Les conditions suivantes doivent être remplies avant de commander la mise en service initiale.....	23
13. Configuration	24
13.1 Mode silence.....	24
14. Mise hors service	25
14.1 Mode stand-by	25
14.2 Mise hors tension	25
15. Maintenance	25
16. Aide au dépannage.....	26
16.1 IWS – commande intégrée de la pompe à chaleur	26
16.2 Bruits de ventilateur.....	28
17. Données techniques	29
17.1 Cotes et raccords	29
17.2 Schéma électrique.....	30
17.3 Limite d'utilisation	32
17.3.1 Chauffage	32
17.4 Diagrammes de puissance	32
17.4.1 AeroWIN Klassik 4.5	32
17.4.2 AeroWIN Klassik 8.6.....	33
17.5 Tableau des données	34
ÉLIMINATION/RECYCLING	35
CONDITIONS DE GARANTIE	36

REMARQUES PARTICULIÈRES

- L'appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus ainsi que par des personnes aux facultés physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par des personnes sans expérience, lorsqu'ils sont accompagnés ou qu'ils ont appris à l'utiliser en toute sécurité et s'ils ont compris les dangers encourus. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Ni le nettoyage ni la maintenance relevant de l'utilisateur ne doivent être effectués par des enfants sans surveillance.
- Le raccordement au secteur n'est autorisé qu'en installation fixe. L'appareil doit pouvoir être déconnecté du secteur par un dispositif de coupure multipolaire ayant une ouverture minimale des contacts de 3 mm.
- Respectez les distances minimales de sorte à assurer un fonctionnement sans incident et à faciliter les travaux de maintenance.
- Les travaux de maintenance, p. ex. le contrôle de la sécurité électrique, ne doivent être effectués que par un installateur.
- Nous recommandons de demander à votre installateur d'effectuer une inspection régulière (détermination de l'état effectif) et, si nécessaire, de procéder à une maintenance (rétablissement de l'état de consigne).
- Après la mise hors tension de l'appareil, une tension peut être encore présente pendant 2 minutes environ sur l'appareil, étant donné que les condensateurs de l'inverter doivent encore se décharger.
- L'alimentation électrique de la pompe à chaleur ne doit pas être coupée, même en dehors de la période de chauffage. Sinon, la protection hors gel de l'installation n'est pas assurée.
- S'il y a risque de gel, vidangez l'installation côté eau après arrêt complet de la pompe à chaleur.

UTILISATION

1. Remarques générales

Les chapitres « Remarques particulières » et « Utilisation » s'adressent aux utilisateurs de l'appareil et aux installateurs. Le chapitre « Installation » s'adresse aux installateurs.



Remarque !

Lisez attentivement cette notice avant utilisation et conservez-la soigneusement. Remettez cette notice à tout nouvel utilisateur le cas échéant.

1.1 Documentation applicable

- Instructions du InfoWIN Touch AeroWIN
- Instructions du AeroWIN Hydraulikmodul ou Smart Flow Hydraulik
- Instructions d'utilisation et d'installation des composants faisant partie de l'installation

1.2 Consignes de sécurité et autres repérages utilisés dans cette documentation

1.2.1 Structure des consignes de sécurité











MENTION D'AVERTISSEMENT Nature du danger

Sont indiqués ici les risques éventuellement encourus en cas de non-respect de la consigne de sécurité.

- Indique les mesures permettant de prévenir le danger.
-

UTILISATION

1.2.2 Symboles, nature du danger ou signification

Symbole	Nature du danger ou signification	Symbole	Nature du danger ou signification
	Blessure		Risque de brûlure
	Électrocution		Danger d'écrasement
	Dommages matériels (dommages subis par l'appareil, dommages indirects et pollution de l'environnement)		Élimination Ce symbole signifie que les pièces marquées ne doivent pas être éliminées avec les déchets ménagers.
	Remarques ou conseils		Ce symbole signale une action à entreprendre. Les actions nécessaires sont décrites étape par étape.

1.2.3 Mentions d'avertissement

MENTION D'AVERTISSEMENT	Signification
RISQUES	Le non-respect des remarques accompagnées de ce symbole peut entraîner des blessures graves, voire la mort.
AVERTISSEMENT	Le non-respect des remarques accompagnées de ce symbole peut entraîner des blessures.
ATTENTION	Le non-respect des remarques accompagnées de ce symbole peut provoquer un dysfonctionnement ou une détérioration de la chaudière ou de l'installation de chauffage.
Remarques ou conseils	Les passages marqués contiennent des remarques et conseils concernant l'utilisation et l'exploitation. ► Lisez attentivement les remarques.

1.3 Unités de mesure



Remarque !

Sauf indication contraire, toutes les cotes sont indiquées en millimètres.

1.4 Données de performance selon la norme

Explication pour la détermination et l'interprétation des données de performances indiquées selon la norme.

1.4.1 EN 14511

Les données de performance indiquées dans le texte, les diagrammes et la fiche technique ont été déterminées d'après les conditions de mesure de la norme indiquée en titre de la présente section. La différence par rapport à cette norme réside dans le fait que pour des températures source > -7 °C, les données de performance pour les pompes à chaleur à modulation de puissance air-eau sont des valeurs à charge partielle, le pourcentage de pondération correspondant dans la plage de charge partielle peut être tiré de la norme EN 14825 et des règlements du label de qualité EHPA.

En règle générale, les conditions de mesure ci-dessus ne correspondent pas intégralement aux conditions régnant chez l'exploitant de l'installation.

Des écarts significatifs peuvent apparaître en fonction de la méthode de mesure choisie, notamment de l'importance de la divergence entre la méthode choisie et les conditions de mesure spécifiées dans le premier paragraphe de la présente section.

Les moyens de mesure, la configuration de l'installation, l'âge de l'installation et les débits sont d'autres facteurs influençant les résultats.

Une confirmation des données de performance indiquées est possible uniquement si la mesure réalisée à ces fins est effectuée dans les mêmes conditions que celles précisées au premier paragraphe de la présente section.

2. Sécurité

2.1 Utilisation conforme

Merci de tenir compte des limites d'utilisation indiquées au chapitre « 17.5 Tableau des données » sur la page 34.

L'appareil est prévu pour une utilisation domestique. Il peut être utilisé sans risque par des personnes qui ne disposent pas de connaissances techniques particulières. L'appareil peut également être utilisé dans un environnement non domestique, par exemple dans de petites entreprises, à condition que son utilisation soit de même nature.

Tout autre emploi est considéré comme non conforme. Une utilisation conforme de l'appareil implique le respect de cette notice et de celles se rapportant aux accessoires utilisés.

2.2 Consignes de sécurité

Respectez les consignes de sécurité et les réglementations énoncées par la suite.

- L'installation électrique et l'installation de cet appareil ne doivent être effectuées que par un professionnel.
- L'installateur est responsable du respect des prescriptions applicables lors de l'installation et de la première mise en service.
- N'utilisez cet appareil que s'il est installé dans son intégralité et doté de tous les dispositifs de sécurité.
- Protégez l'appareil des poussières et de l'encrassement pendant l'installation.



AVERTISSEMENT Blessure

L'appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes aux facultés physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par des personnes sans expérience, lorsqu'ils sont sous surveillance ou qu'ils ont été formés à l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et qu'ils ont compris les dangers encourus. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Ni le nettoyage ni la maintenance relevant de l'utilisateur ne doivent être effectués par des enfants sans surveillance.



RISQUES Blessure

- Pour des raisons de sécurité, n'utilisez l'appareil qu'avec son habillage fermé.

3. Description de l'appareil

3.1 Description du fonctionnement

Cet appareil est une pompe à chaleur air | eau destinée au chauffage, à installer à l'extérieur. De la chaleur est prélevée de l'air extérieur à un faible niveau de température. Cette chaleur est ensuite transmise à l'eau de chauffage à un niveau de température plus élevé. L'eau de chauffage peut être chauffée jusqu'à une température départ de 60 °C.

Cet appareil présente d'autres caractéristiques d'utilisation :

- adapté au chauffage de surface ;
- il est utilisé de préférence pour le chauffage basse température ;
- il prélève de la chaleur à l'air extérieur, même jusqu'à une température extérieure de -20 °C ;
- il est protégé contre la corrosion. Les pièces d'habillage extérieures sont en tôle galvanisée à chaud et thermolaquée ;
- il contient un fluide frigorigène de sécurité ininflammable.

Remarque !



L'appareil ne peut être utilisé qu'en association avec les produits suivants :

- module hydraulique AeroWIN ou système hydraulique Smart Flow dans BioWIN 2 Hybrid
- Chauffe-eau haute performance AKS

Le gestionnaire de pompe à chaleur « MES INFINITY » est requis pour la régulation centralisée de l'installation de chauffage.

3.2 Fonctionnement

3.2.1 Chauffage

La chaleur est prélevée de l'air extérieur par l'échangeur de chaleur côté air (évaporateur). Le fluide frigorigène évaporé est comprimé dans un compresseur. De l'énergie électrique est requise pour cette phase. Le fluide frigorigène est alors porté à une température plus élevée. Un autre échangeur de chaleur (condenseur) cède la chaleur au circuit de chauffage. Puis le fluide frigorigène se détend et le processus reprend depuis le début.

A des températures de l'air inférieures à +7 °C environ, l'humidité de l'air se dépose sous forme de givre sur les lamelles de l'évaporateur. Leur dégivrage est automatique. L'eau ainsi produite s'écoule par la sortie d'évacuation des condensats de l'appareil et s'infiltré dans le lit de gravier.



ATTENTION Dommages matériels

En phase de dégivrage, le ventilateur s'arrête et le circuit de la pompe à chaleur est inversé. La chaleur nécessaire au dégivrage est prélevée dans ballon tampon. Pour un fonctionnement sans réserve tampon, voir les conditions à remplir dans les documents d'étude. La pompe à chaleur risque autrement d'être endommagée si les conditions de fonctionnement sont défavorables.



Remarque !

En hiver, des glaçons peuvent se former au niveau de l'évacuation des condensats. Cela ne perturbe pas le fonctionnement de l'appareil tant que les condensats peuvent s'écouler librement.

A la fin de la phase de dégivrage, la pompe à chaleur rebascule automatiquement en mode chauffage.



ATTENTION Dommages matériels

En fonctionnement bivalent, de l'eau du circuit de retour du second générateur de chaleur peut circuler dans la pompe à chaleur. A noter que la température de retour ne doit pas excéder 60 °C.

4. Configuration

La commande s'effectue exclusivement depuis l'InfoWIN Touch ou la commande Master Touch.

- ▶ Prendre en considération la notice de l'InfoWIN Touch ou de la commande Master Touch.

5. Maintenance et entretien



ATTENTION Dommages matériels

Les travaux de maintenance, par ex. le contrôle de la sécurité électrique, sont du seul ressort d'un installateur qualifié.

Un chiffon humide suffit pour l'entretien des pièces en matière synthétique et en métal. N'utilisez aucun produit de nettoyage abrasif ou corrosif.

- ▶ Protégez l'appareil des poussières et de l'encrassement pendant l'installation.



ATTENTION Dommages matériels

Veillez à ce que les ouvertures d'entrée et de sortie d'air ne soient pas obstruées par de la neige ou des feuilles.

De temps en temps, dégagez les lamelles de l'évaporateur des feuilles et autres éléments pouvant s'y être accumulés.

Nous recommandons de faire effectuer régulièrement une inspection (détermination de l'état effectif) et, si nécessaire, une visite de maintenance (rétablissement de l'état de consigne) par un installateur.

6. Élimination des défauts et plaque signalétique

Défaut	Cause	Remède
Il n'y a pas d'eau chaude sanitaire ou pas de chauffage.	L'appareil n'est pas sous tension.	Contrôlez le fusible ou le disjoncteur de l'installation domestique. Réenclenchez éventuellement les disjoncteurs. S'ils sautent à nouveau, informez votre installateur.
Des condensats se forment sur l'extérieur de l'appareil et au niveau de la grille de passage de l'air.	La pompe à chaleur prélève de la chaleur de l'air extérieur pour chauffer le bâtiment. Le contact de l'air extérieur humide sur les parois refroidies de la pompe à chaleur peut alors provoquer une condensation ou la formation de givre sur celles-ci. Cela ne constitue pas un défaut en soi.	
Le ventilateur fonctionne alors que le compresseur est arrêté.	En cas de températures extérieures inférieures à 10 °C, le ventilateur démarre régulièrement au régime minimal lorsque le compresseur est à l'arrêt. Cela permet d'éviter que l'évaporateur et le ventilateur ne givent ou ne gèlent. Par températures positives, la durée entre deux cycles de dégivrage augmente afin d'améliorer le rendement global.	
L'appareil émet des bruits de frottement ou de broyage rythmés.	De la glace s'est formée sur la grille de ventilation, les pales du ventilateur ou des conduites d'air.	Appelez votre installateur (voir le chapitre « 16.2 Bruits de ventilateur » sur la page 28).

Plaque signalétique

Si vous avez besoin d'une pièce détachée ou si, en cas de panne, vous devez faire appel au partenaire de service ou au SAV de Windhager, notez préalablement les informations figurant sur la plaque signalétique. La plaque signalétique porte des spécifications importantes concernant l'appareil, telles que le modèle, le numéro de série et l'année de fabrication. La plaque signalétique se trouve en gauche de l'appareil – Fig. 2.

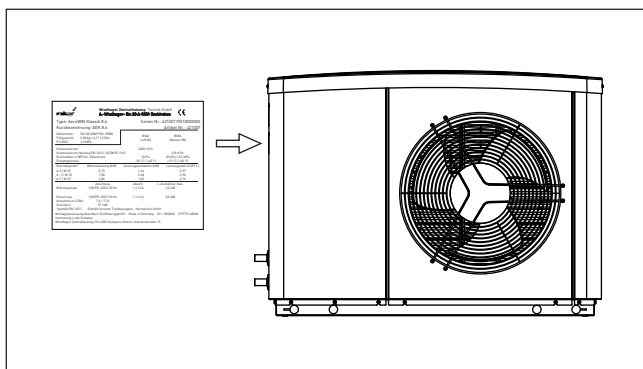


Fig. 2 Plaque signalétique AeroWIN

INSTALLATION

7. Sécurité

L'installation, la mise en service, la maintenance et les réparations de cet appareil doivent exclusivement être confiées à un installateur.

7.1 Consignes de sécurité générales

Nous ne garantissons un fonctionnement optimal et en toute sécurité de l'appareil que si les accessoires et pièces de rechange utilisés sont d'origine.

7.2 Prescriptions, normes et réglementations



Remarque !

Respectez toutes les prescriptions et réglementations nationales et locales en vigueur.

AeroWIN Klassik 4.5

L'appareil contrôlé est conforme à la norme CEI 61000-3-3.

AeroWIN Klassik 8.6

L'appareil contrôlé est conforme à la norme CEI 61000-3-12.

8. Description de l'appareil

Das Gerät bietet einen Einfrierschutz der Verbindungsleitungen. Die integrierte Frostschutzschaltung schaltet bei einer Verflüssigungstemperatur von 8 °C automatisch die Umwälzpumpe im Wärmepumpenkreis ein und stellt so in allen wasserführenden Teilen eine Zirkulation sicher. Wenn die Temperatur im Pufferspeicher sinkt, wird bei Unterschreitung von +5 °C Puffertemperatur in Abhängigkeit von der Außentemperatur automatisch die Wärmepumpe eingeschaltet.

8.1 Accessoires

- Voir liste des prix pour divers accessoires.

9. Travaux préparatoires

9.1 Conditions à remplir par le lieu d'installation

- La pompe à chaleur AeroWIN ne doit pas être installée dans une gaine.
- La pompe à chaleur AeroWIN doit être droite (horizontale).
- La direction principale du vent ne doit pas être dirigée vers le ventilateur.
- Lors du choix du lieu d'installation, il convient de tenir compte du fait que l'appareil génère du bruit pendant son fonctionnement.
- La distance entre la pompe à chaleur AeroWIN et le module hydraulique ou la BioWIN 2 Hybrid doit être aussi faible que possible afin de réduire les pertes par les conduits.
- En hiver, la pompe à chaleur AeroWIN ne doit pas être recouverte de neige ou se trouver dans l'eau lors de fortes pluies.
- La pompe à chaleur AeroWIN doit être fermement boulonnée au rail de montage et ce même rail aux fondations/bordures.

Installation

- La pompe à chaleur est conçue pour être installée devant un mur sur un support ou une console murale – Fig. 3.

Respectez les distances minimales. Si l'appareil est posé en champ libre, l'entrée d'air côté aspiration doit être protégée. Dans ce cas, réalisez un mur de protection contre le vent. Dans les deux cas, il est impératif d'aménager un lit de gravier sous l'appareil.

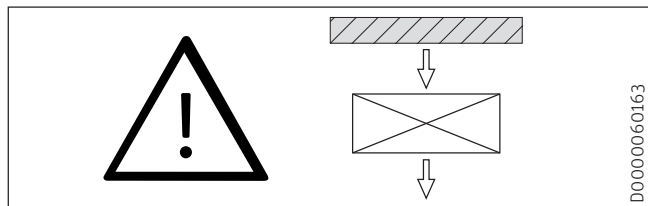


Fig. 3

- Le condensat généré doit être évacué. Pour l'AeroWIN Klassik, un lit de graviers sous l'unité, dans lequel le condensat peut s'écouler, est donc absolument indispensable.



AVERTISSEMENT Blessure

L'air froid rejeté peut entraîner la formation de condensats à proximité de la sortie d'air.

- ▶ En cas de températures très basses, évitez tout risque de glissade sur les chaussées et passages avoisinants en raison de l'humidité ou de la formation de glace.

- ▶ Tenez compte des indications du chapitre « 9.2 Émissions sonores » sur la page 10.
- ▶ Veillez à ce que l'appareil soit accessible de tous les côtés.
- ▶ Assurez-vous que le sol est parfaitement horizontal, plan, solide et durable.

9.2 Émissions sonores

L'appareil est plus bruyant sur les côtés d'entrée et de sortie d'air que sur les deux côtés fermés. Tenez compte des consignes suivantes pour le choix du lieu d'implantation.



Remarque !

Référez-vous au chapitre « 17.5 Tableau des données » sur la page 34 pour obtenir les informations sur le niveau de puissance acoustique.

- Des surfaces gazonnées et des plantations peuvent contribuer à atténuer la propagation du bruit.
- La propagation du bruit peut être réduite par la pose de palissades compactes à condition qu'elles soient placées tout autour de l'appareil.
 - ▶ Veillez à ce que le sens du flux d'air concorde avec celui des vents dominants. L'air ne doit pas être refoulé contre le vent.
 - ▶ Veillez à ne pas orienter l'entrée ou la sortie d'air vers des pièces de la maison ou de maisons voisines sensibles au bruit, comme les chambres.
 - ▶ La mise en place entre des murs réfléchissants est à éviter. Les murs réfléchissants peuvent augmenter le niveau sonore.

9.3 Pose des conduites d'alimentation

On entend par conduites d'alimentation les câbles électriques et les conduites départ et retour.

- En implantation en extérieur, nous vous conseillons d'utiliser des conduites d'alimentation souples pour faciliter le raccordement de l'appareil.
 - ▶ Protégez toutes les conduites d'alimentation de l'humidité, des dégradations et des rayons UV par un tube d'installation.
 - ▶ N'utilisez que des câbles résistants aux intempéries, par ex. NYY.
 - ▶ Protégez les conduites départ et retour du gel par une isolation thermique suffisante. Exécutez les travaux d'isolation thermique conformément à la réglementation en vigueur.
 - ▶ Exécutez les fixations de conduites et les cheminements sur mur extérieur de façon à amortir la transmission de bruit.

9.4 Distances minimales

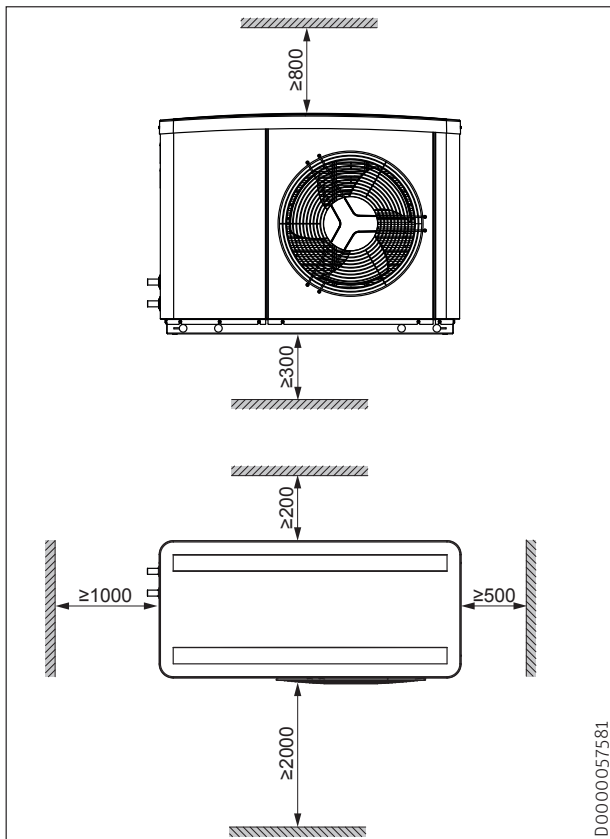


Fig. 4

- Respectez les distances minimales de sorte à assurer un fonctionnement sans incident et à faciliter les travaux de maintenance.

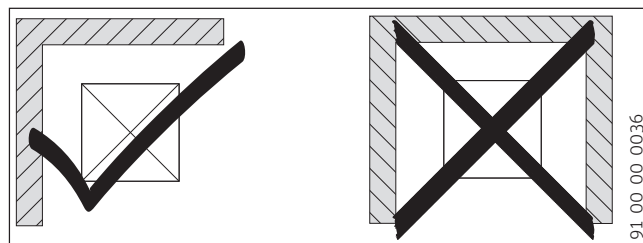


Fig. 5

- Ne placez pas l'appareil dans une niche. Deux faces de l'appareil doivent rester accessibles.



ATTENTION Dommages matériels

Assurez-vous que l'air extérieur peut être aspiré sans entrave dans l'appareil et que l'air rejeté peut en sortir de la même façon.

Si l'entrée et la sortie d'air sont gênées par des objets avoisinants, cela peut entraîner un court-circuit thermique.

9.5 Mise en place AeroWIN Klassik

9.5.1 Condensat

Les pompes à chaleur air/eau extraient l'humidité de l'air extérieur aspiré, qui se condense sur l'évaporateur froid sous forme de givre ou s'écoule directement sous forme de condensat. Un évaporateur givré est dégivré de façon cyclique, de sorte que l'eau de condensation s'accumule brusquement.

Pour l'AeroWIN Klassik, un lit de graviers sous l'appareil, dans lequel le condensat peut s'écouler, est absolument indispensable. Pour cette évacuation naturelle du condensat, il convient de prévoir une surface suffisamment grande pour l'infiltration. Si possible, utilisez du gros gravier noir ou gris foncé.



Remarque !

- N'utilisez pas de gravillons pour le lit de gravier.



AVERTISSEMENT Blessure

De la glace peut se former à des températures inférieures au point de congélation.

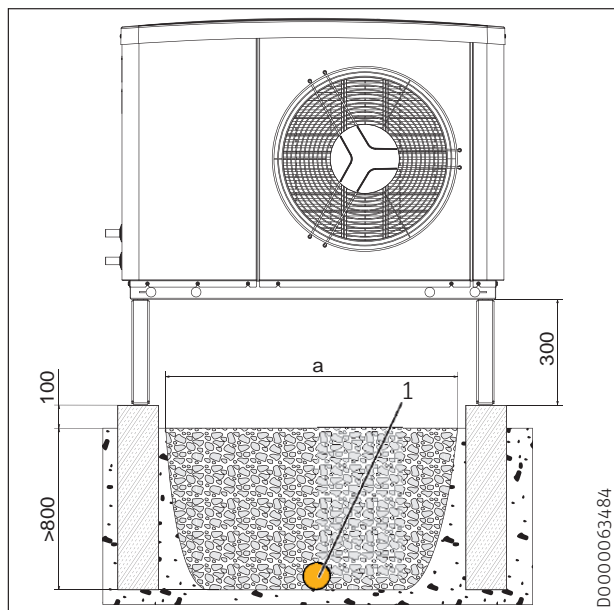
- Évitez toute pente du lit de gravier ou du terrain avoisinant en direction des chemins piétonniers.



ATTENTION Dommages matériels

Les fondations du bâtiment doivent être imperméabilisées.

Exemple : lit de gravier sous le support SK 2 (AEK SK2)



1..... Tuyau de drainage

Pompe à chaleur	a
AeroWIN Klassik 4.5	700
AeroWIN Klassik 8.6	830

- Sous l'appareil, réaliser un lit de graviers dans lequel le condensat peut s'écouler.
- Posez un tuyau de drainage sous l'appareil pour évacuer l'humidité du bâtiment.

Fig. 6

Installation

Exemple : lit de gravier sous la console murale WK 1 (AEK WK1)

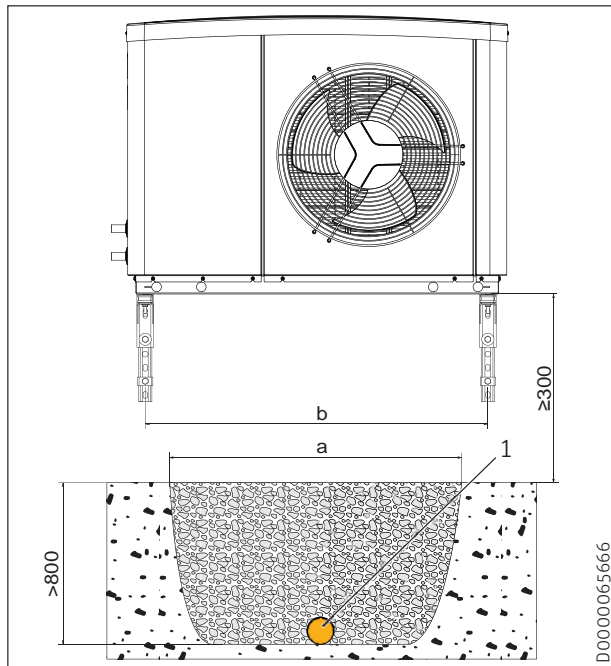


Fig.7

1..... Tuyau de drainage

Pompe à chaleur	a	b
AeroWIN Klassik 4.5	900	865
AeroWIN Klassik 8.6	1000	995

- Sous l'appareil, réaliser un lit de graviers dans lequel le condensat peut s'écouler.
- Posez un tuyau de drainage sous l'appareil pour évacuer l'humidité du bâtiment.

9.5.2 Mise en place

Exemple : Support SK 2 (AEK SK2)

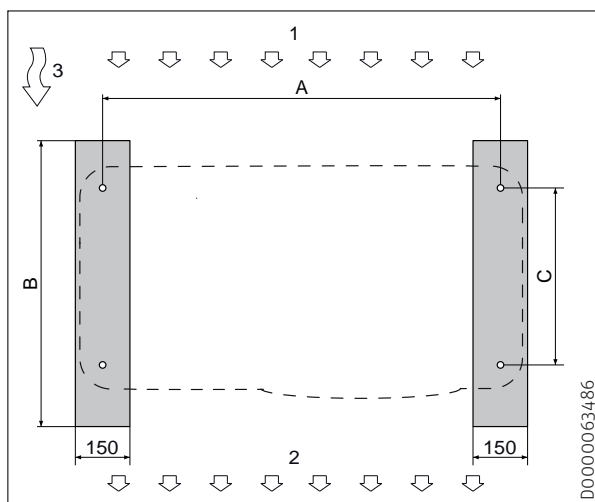


Fig. 8

- 1..... Côté aspiration d'air
 2..... Côté sortie d'air
 3..... Sens des vents dominants

Pompe à chaleur	A	B	C
AeroWIN Klassik 4.5	850	500	408
AeroWIN Klassik 8.6	980	500	408



ATTENTION Dommages matériels

En cas de charge latérale exercée sur la pompe à chaleur, la console-socle peut se tordre.

- N'exercez aucune pression sur les côtés de la pompe à chaleur.

- Veillez à vérifier les limites de résistance statique de la console-socle utilisée.

Un capot de recouvrement (accessoire) peut être posé pour couvrir les conduits d'alimentation.



Remarque !

Le capot de recouvrement (accessoire) peut être posé soit verticalement, soit horizontalement.

- Suivez les consignes de la notice d'installation du capot de recouvrement.

Installation

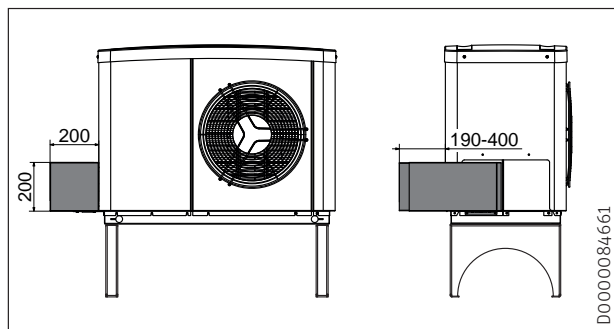


Fig. 9

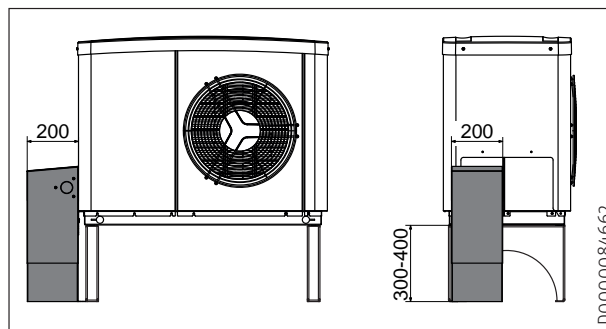


Fig. 10

Exemple : Console murale WK 1 (AEK WK1)



Remarque !

Pour éviter tout désagrément provoqué par la transmission de bruits solides, n'installez pas la console murale sur les murs extérieurs de pièces à vivre ou de chambres à coucher.

► Posez la console murale sur un mur de garage par exemple.



Remarque !

La condensation s'écoule de l'appareil sur le sol, c'est pourquoi il faut impérativement un lit de graviers sous l'appareil, dans lequel le condensat peut s'écouler – voir chapitre « 9.5.1 Condensat » sur la page 12.

► Tenez compte de la distance minimale vers le bas (voir chapitre « 9.4 Distances minimales » sur la page 11).

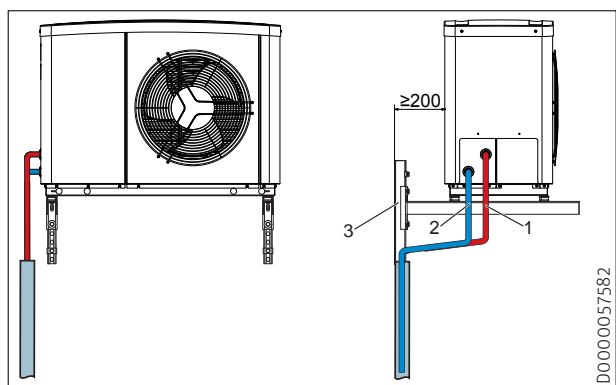


Fig. 11

- 1..... Départ chauffage
- 2..... Retour chauffage
- 3..... Console murale

► Veillez à vérifier la tenue mécanique de la console murale mise en place.

Un capot de recouvrement (accessoire) peut être posé pour couvrir les conduits d'alimentation.

► Suivez les consignes de la notice d'installation du capot de recouvrement.

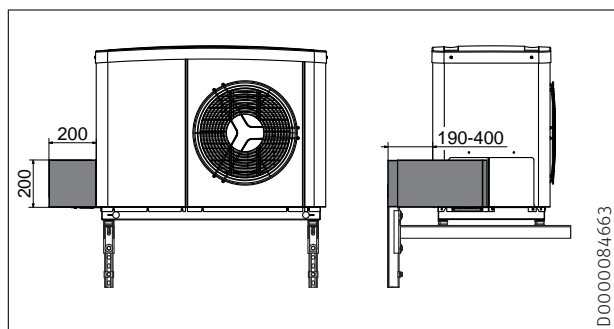


Fig. 12

9.6 Ballon tampon

Afin de garantir un fonctionnement fiable de l'appareil, nous recommandons d'utiliser un ballon tampon – voir dossier d'étude spécifique.

Le ballon tampon sert au découplage hydraulique des débits des circuits de la pompe à chaleur et du chauffage ainsi que de source d'énergie pour le dégivrage.



ATTENTION Dommages matériels

La BioWIN 2 Hybrid ne doit pas être exploitée avec une réserve tampon.

9.7 Préparation de l'installation électrique



RISQUES Électrocution

Exécutez tous les travaux de raccordement et d'installation électriques suivant les prescriptions nationales et locales.



RISQUES Électrocution

Le raccordement au secteur n'est autorisé qu'en installation fixe. L'appareil doit pouvoir être déconnecté du réseau électrique par un dispositif de coupure omnipolaire ayant une ouverture minimale des contacts de 3 mm. Cette exigence est satisfaite par des contacteurs, des disjoncteurs, des fusibles, etc.



ATTENTION Dommages matériels

La tension indiquée doit correspondre à la tension du secteur.

- Tenez compte des indications de la plaque signalétique.



ATTENTION Dommages matériels

- Protégez séparément les deux circuits électriques (celui de l'appareil et celui de la commande).

AeroWIN Klassik 4.5

Protection (électrique)	Affectation
1x B 16 A	Compresseur (monophasé)
1x B 16 A	Commande

AeroWIN Klassik 8.6

Protection (électrique)	Affectation
1x B 25 A	Compresseur (monophasé)
1x B 16 A	Commande

Les caractéristiques électriques sont mentionnées dans le chapitre « 17. Données techniques » sur la page 29. Un câble électrique 3x0,6 mm², maximum 50 m est requis pour la liaison Modbus.

Remarque !



L'appareil comporte un convertisseur de fréquence destiné à réguler la vitesse de rotation du compresseur. En présence d'un défaut, les convertisseurs de fréquence peuvent être à l'origine de courants de défaut continus. Si des disjoncteurs différentiels sont prévus, ceux-ci doivent être sensibles à tous les courants (RCD) et être de type B. Un courant de défaut continu peut bloquer des disjoncteurs différentiels de type A.

- Vérifiez que l'alimentation électrique de l'appareil est séparée de l'installation domestique.

10. Montage

10.1 Manutention



ATTENTION Dommages matériels

Protégez l'appareil des chocs importants durant la manutention.

Vous pouvez transporter l'appareil de différentes façons :

- ▶ Pour le transporter, prenez l'appareil par le dessous, sur les côtés (côtés latéraux).
- ▶ En guise de poignée, insérez un tube robuste à travers les trous situés en bas du cadre de l'appareil.



Fig.13

L'inclinaison éventuelle de l'appareil pendant la manutention ne doit être que momentanée et uniquement sur l'un des côtés longitudinaux. Le maintien prolongé en position inclinée provoque la dispersion du fluide frigorigène dans le système.

- ▶ Pour cette raison, patientez environ 30 minutes avant de mettre l'appareil en service si vous l'avez incliné.

10.2 Mise en place

- ▶ Lors de la mise en place de l'appareil, tenez compte de l'orientation du refoulement d'air (voir chapitre « 9.2 Émissions sonores » sur la page 10).
- ▶ Installer l'appareil sur le support ou la console murale. Consultez les instructions d'installation de la console utilisée.

10.3 Raccordement eau de chauffage



ATTENTION Dommages matériels

L'installation de chauffage avec pompe à chaleur doit être exécutée par un installateur selon les plans d'installation hydraulique se trouvant dans la documentation de planification.

Pour faciliter le raccordement à l'installation de chauffage, l'appareil dispose de connecteurs intégrés (voir point « 10.5 Montage des manchons rapides » sur la page 17).

- ▶ Avant de raccorder la pompe à chaleur, rincez soigneusement la tuyauterie avec une eau appropriée. Les corps étrangers (par ex., résidus de soudure, rouille, sable, matériel d'étanchéité) affectent le bon fonctionnement de la pompe à chaleur.
- ▶ Raccordez la pompe à chaleur côté eau chaude. Veillez à garantir une bonne étanchéité.
- ▶ Veillez à ne pas confondre le départ et le retour chauffage.
- ▶ Exécutez les travaux d'isolation thermique conformément à la réglementation en vigueur.
- ▶ Lors du dimensionnement du circuit de chauffage, tenez compte de la différence de pression interne (voir le chapitre « 17.5 Tableau des données » sur la page 34).

10.4 Raccordement du départ et du retour

► Reportez-vous à la figure suivante pour déterminer la position du départ chauffage et du retour chauffage :

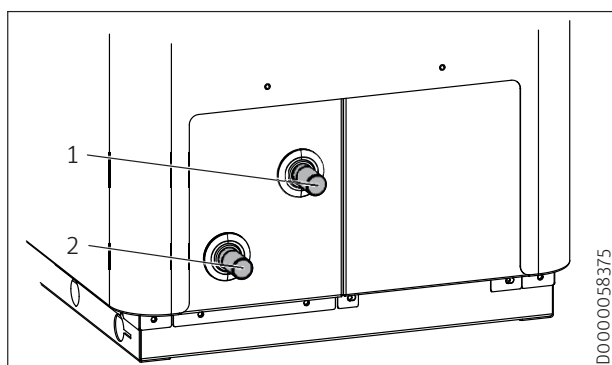


Fig. 14

- 1..... Départ chauffage
- 2..... Retour chauffage

► Raccordez la pompe à chaleur au circuit de chauffage.
Veillez à garantir une bonne étanchéité.

10.5 Montage des manchons rapides



Remarque !

Les manchons rapides en plastique ne conviennent pas pour la conduite d'eau potable ou le circuit solaire.

► Installieren Sie die Steckverbinder nur im Heizkreis.



ATTENTION Dommages matériels

Le vissage de la bague de serrage du manchon rapide s'effectue à la main. N'utilisez pas d'outil.



ATTENTION Dommages matériels

Pour une bonne fixation du manchon rapide, les conduites d'une dureté superficielle > 225 HV (en acier inoxydable p. ex.) doivent être pourvues d'une rainure.

- Coupez une rainure de 0,1 mm env. d'épaisseur avec un coupe-tube à une distance définie de l'extrémité de la conduite.
- Diamètre de la conduite 22 mm : $17 \pm 0,5$ mm
- Diamètre de la conduite 28 mm : $21 \pm 0,5$ mm

Principe de fonctionnement des manchons rapides

Les manchons rapides sont dotés d'un élément d'immobilisation cranté en acier inoxydable et d'un joint torique pour l'étanchéité. Les manchons rapides présentent en outre la fonction de fixation par rotation. En tournant simplement à la main la bague de serrage, le tube est immobilisé dans le manchon et le joint torique est comprimé sur le tube pour assurer l'étanchéité.

Réalisation du branchement par manchon rapide

Le manchon doit être mis en position déverrouillée avant de le brancher. Une fente étroite entre la bague et le corps du manchon apparaît dans cette position.

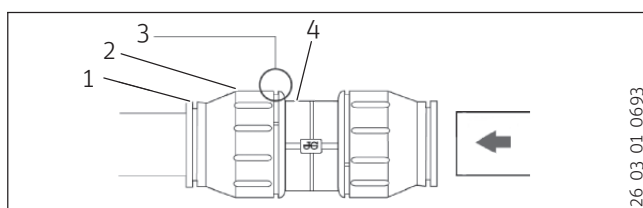


Fig. 15

- 1..... Élément d'immobilisation
- 2..... Bague de serrage
- 3..... Fente entre la bague et le corps du manchon
- 4 Corps du manchon

Installation

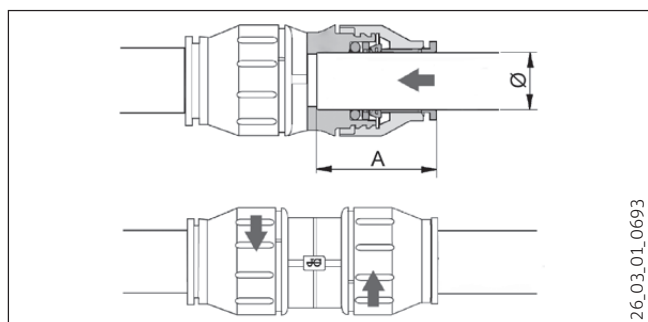


Fig. 16

Ø du tube : 22 mm
Profondeur d'emboîtement A : 33,3 mm



ATTENTION Dommages matériels

Les extrémités du tube doivent être dépourvues de bavures.

► Ne couper le tube à longueur qu'avec un coupe-tube.

- Emboîtez le tuyau dans le manchon rapide au travers du joint torique jusqu'à la profondeur d'emboîtement indiquée.
- Vissez la bague de serrage sur le corps du manchon jusqu'en butée. Cela a pour effet de maintenir en place le manchon rapide.

Débranchement du raccordement par manchon rapide

S'il est nécessaire de débrancher un manchon rapide, procédez comme suit :

- Dévissez la bague de serrage dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'une fente étroite d'environ 2 mm apparaisse. Repoussez l'élément d'immobilisation avec les doigts et maintenez-le fermement.
- Débranchez le tuyau en tirant.

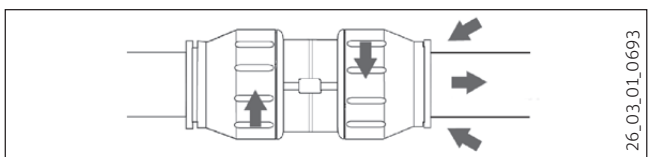


Fig. 17

10.6 Diffusion de l'oxygène



ATTENTION Dommages matériels

Évitez les installations de chauffage à circuits ouverts. Dans le cas de chauffages au sol constitués de tubes en matière synthétique, utilisez des conduites étanches à la diffusion d'oxygène.

Dans le cas de chauffages au sol constitués de tubes en matière synthétique non étanches à la diffusion d'oxygène ou d'installations de chauffage à circuits ouverts, une corrosion causée par l'oxygène diffusé à l'intérieur peut apparaître sur les pièces en acier de l'installation de chauffage (par ex. au niveau de l'échangeur de chaleur du ballon d'eau chaude sanitaire, des ballons tampons, des corps de chauffe en acier ou des tubes en acier).

- En cas de diffusion d'oxygène, coupez le système de chauffage entre le circuit de chauffage et le ballon tampon.



ATTENTION Dommages matériels

Les résidus de corrosion (par ex. boues de rouille) peuvent se déposer dans les composants de l'installation de chauffage et provoquer des pertes de performances ou des arrêts pour dysfonctionnement dus au rétrécissement des sections de passage.

10.7 Remplissage de l'installation de chauffage

10.7.1 Qualité de l'eau

Une analyse de l'eau de remplissage doit être effectuée avant de remplir l'installation. Cette analyse peut par ex. être demandée à la société compétente pour la distribution de l'eau.



ATTENTION Dommages matériels

L'eau de remplissage doit être adoucie ou déminéralisée pour prévenir tout dommage dû à la formation de tartre. Les valeurs limites indiquées pour l'eau de remplissage au chapitre « 17.5 Tableau des données » sur la page 34 doivent être impérativement respectées.

- ▶ Contrôlez ces valeurs limites dans les 8 à 12 semaines suivant la mise en service, après chaque remplissage ainsi que lors de l'entretien annuel.



Remarque !

Si vous traitez l'eau de remplissage avec des inhibiteurs ou des additifs, les valeurs limites s'appliquent comme pour le dessalage.



Remarque !

En fonctionnement normal, l'appareil assure la protection antigel des conduits de raccordement. En cas de panne ou d'arrêt prolongé, l'appareil doit être vidé de son eau. Si une panne de courant ne peut être détectée dans les installations (p. ex. dans une maison de vacances inoccupée pendant une période prolongée), vous pouvez prendre la mesure de protection suivante.

- ▶ Mélangez l'eau de remplissage avec de l'éthylène glycol dans une concentration appropriée.
- ▶ N'oubliez pas que l'antigel modifie la densité et la viscosité de l'eau de remplissage.



Remarque !

Si l'eau de remplissage présente une conductivité supérieure à 1000 $\mu\text{S}/\text{cm}$, il est conseillé de procéder à une désalinisation de celle-ci pour prévenir toute corrosion.



Remarque !

Contactez un revendeur spécialisé pour l'achat d'adoucisseurs appropriés, ainsi que d'appareils destinés au remplissage et au rinçage des installations de chauffage.

10.7.2 Remplissage de l'installation de chauffage

- ▶ Remplissez l'installation de chauffage côté chauffage.

10.7.3 Purge de l'installation de chauffage

L'appareil est équipé d'un purgeur automatique.

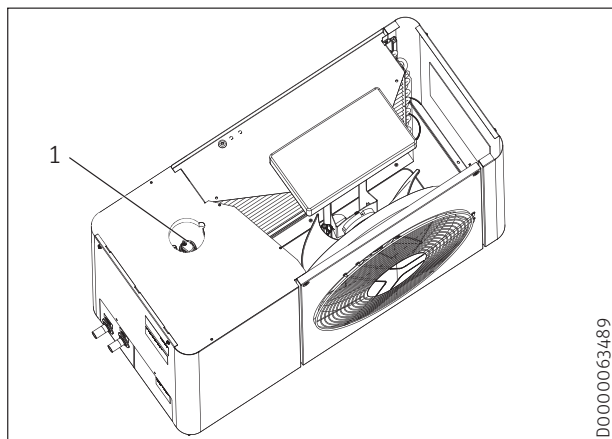


Fig.18

1..... Purgeur automatique

- ▶ Retirez le capot et le couvercle PSE (voir chapitre « 16.1 IWS – commande intégrée de la pompe à chaleur » sur la page 26).
- ▶ Purgez le système de conduites en tournant le bouchon gris du purgeur automatique.
- ▶ Refermez le purgeur automatique après la purge.
- ▶ Remontez le recouvrement en PSE et le capot sur l'appareil.

10.8 Débit volumique minimum

Le débit minimal et l'énergie de dégivrage doivent toujours être assurés (voir le chapitre « 17.5 Tableau des données » sur la page 34).

10.9 Réglage du débit côté chauffage

L'appareil est conçu de telle façon qu'un ballon tampon n'est pas nécessaire avec des systèmes de chauffage au sol bien dimensionnés – voir dossier d'étude spécifique.

Si plusieurs circuits de chauffage sont installés, l'utilisation d'un ballon tampon est nécessaire.

Consultation du débit

- ▶ Relevez le débit actuel dans le InfoWIN Touch.
- ▶ Comparez la valeur avec celle des caractéristiques techniques (voir le chapitre « 17.5 Tableau des données » sur la page 34).
- ▶ Si le débit n'est pas atteint, vous devez prendre les mesures adéquates pour obtenir le débit prescrit – voir dossier d'étude spécifique.

10.9.1 Débit minimal avec régulation pièce par pièce via pour les installations sans ballon tampon

Dans ce cas, un ou plusieurs circuits de chauffage doivent rester ouverts. Le débit minimal (voir le chapitre « 17.5 Tableau des données » sur la page 34) doit être assuré par l'ouverture des circuits de chauffage correspondants (voir tableau « Dimensionnement recommandé pour le chauffage de surface dans la pièce pilote »).



Remarque !

Le tableau est applicable quand une régulation individuelle est installée.

Dimensionnement recommandé pour le chauffage de surface dans la pièce pilote :

	Débit volumique minimum l/h	Volume minimum du ballon tampon ou des circuits ouverts l	Système de tubes 16 x 2 mm / pas de pose 10 cm		Système de tubes 20 x 2,25 mm / pas de pose 15 cm	
			Surface au sol de la pièce pilote m ²	Nombre de circuits n x m	Surface au sol de la pièce pilote m ²	Nombre de circuits n x m
AeroWIN Klassik 4.5	400	16	21	3 x 70	21	2 x 70
AeroWIN Klassik 8.6	600	19	21	3 x 70	21	2 x 70

	Ballon tampon obligatoire	Volume tampon recommandé Chauffage au sol	Volume tampon recommandé Radiateurs
AeroWIN Klassik 4.5	non	100	100
AeroWIN Klassik 8.6	non	100	100

- ▶ Installez le ou les circuits de chauffage ouvert(s) dans la pièce pilote (pièce dans laquelle est installée l'unité de commande externe de la régulation de la pompe à chaleur, par ex. le séjour). La régulation pièce par pièce peut ainsi être réalisée avec l'unité de commande externe ou de manière indirecte en adaptant la courbe de chauffe ou l'influence de l'ambiance.
- ▶ Ouvrez complètement le ou les circuits de chauffage dans la pièce pilote.
- ▶ Fermez tous les autres circuits de chauffage.

Le débit volumique peut être consulté en temps réel dans le InfoWIN Touch.

10.9.2 Débit minimal pour installations avec ballon tampon

Le débit volumique peut être consulté en temps réel dans le InfoWIN Touch.

10.10 Limiteur de sécurité pour chauffage de surface



ATTENTION Dommages matériels

Pour éviter tout dommage éventuel en cas de panne due à une augmentation de la température de départ dans le chauffage de surface, installez un limiteur de température de sécurité pour limiter la température du système.

11. Raccordement électrique



RISQUES Électrocution

► Mettez l'appareil hors tension avant toute intervention au niveau de la zone de raccordement électrique.



Remarque !

Suivez les consignes de la notice du système de régulation MES INFINITY.

Les travaux de raccordement doivent être réalisés conformément à cette notice et par un installateur agréé.

Il est nécessaire de détenir l'autorisation de raccordement de l'appareil accordée par la société distributrice d'électricité compétente.

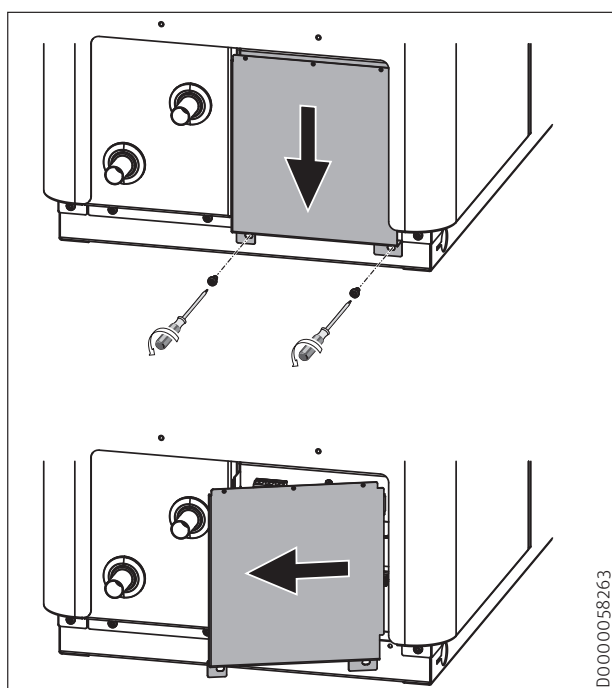
11.1 Zone de raccordement

Le bornier de raccordement se situe dans la zone de raccordement de l'appareil.

Respectez les indications du chapitre « 9.7 Préparation de l'installation électrique » sur la page 15».

► Pour les raccordements, il convient d'utiliser des câbles conformes à la réglementation électrique applicable.

Accès à la zone de raccordement



- Dévissez et enlevez les deux vis.
- Poussez le cache de protection vers le bas.
- Retirez le cache en le dégageant vers la droite.

Fig.19

Installation

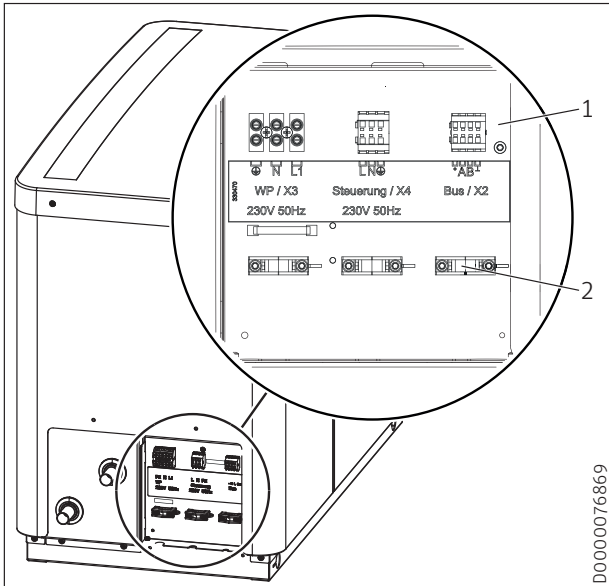


Fig. 20

- 1..... Zone de raccordement
2..... Serre-câbles

- ▶ Passez tous les câbles électriques à travers les serre-câbles.
- ▶ Protégez la ligne Modbus du côté de la pompe à chaleur.



ATTENTION Dommages matériels

Pour le câble de raccordement Modbus (raccordement X2), il convient d'utiliser un câble blindé. Le blindage doit être raccordé seulement à la borne de terre [4] de la pompe à chaleur.

- ▶ Raccordez les câbles électriques selon le schéma ci-dessous.
- ▶ Reliez le câble très basse tension à la terre en retournant le blindage sur la gaine extérieure, puis en le serrant sous la borne de terre.
- ▶ Contrôlez ensuite le bon fonctionnement des serre-câbles.



Remarque !

Serrés trop fermement, les serre-câbles peuvent causer un court-circuit.

- ▶ Ne serrez pas trop fermement les serres-câbles.

Raccordement

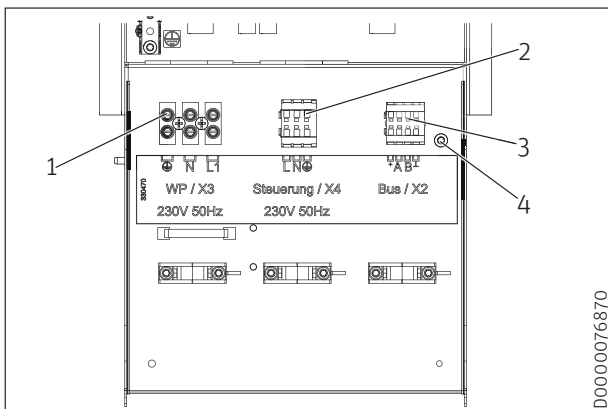


Fig. 21

1	X3	Compresseur (inverter) L1, N, ⊕
2	X4	Tension de commande Raccordement secteur : L, N, ⊕
3	X2	Basse tension de sécurité (Modbus) +, A, B, ⊥
4		Borne de terre (protection ligne Modbus)

12. Mise en service initiale et instruction

Le service après-vente Windhager ou le partenaire de S.A.V. se charge de la mise en service initiale de la chaudière et initie l'exploitant à la commande et au nettoyage de la chaudière en utilisant la Notice d'utilisation comme support de formation.

12.1 Chauffage de chape/surface

La fonction « Programme de chauffage de chape » dans le système de régulation MES INFINITY (module fonctionnel du circuit de chauffage) ne doit pas être exécutée avec la pompe à chaleur seule à des températures de retour <20 °C (**exceptions** : systèmes avec réserve tampon), car la pompe à chaleur est trop sollicitée lors du chauffage avec la pompe à chaleur et peut être endommagée.

Dans ce cas, la chaudière à granulés BioWIN 2 Hybrid ou le système de chauffage électrique de secours/d'appoint (remarque : des frais d'électricité peuvent augmenter) doit être utilisé pour le « Programme de chauffage de chape ».

Si les températures de retour dépassent >20 °C, la pompe à chaleur peut prendre en charge le chauffage de séchage.

- ▶ Consultez le réglage dans le « Gestionnaire hybride » → « Mode Utilisateur » → « Limite minimale d'utilisation de la pompe à chaleur » et réglez-le sur -20 °C.
- ▶ Le « Régime de secours » « doit être réglé sur « Oui » sous « Gestionnaire hybride » → « Mode Utilisateur » → « Régime de secours ».

12.2 Les conditions suivantes doivent être remplies avant de commander la mise en service initiale

- ▶ La chaudière est montée correctement.
- ▶ Le câblage électrique de l'installation est complètement réalisé.
- ▶ L'installation a été rincée, remplie et purgée – la consommation de chaleur doit être possible.
- ▶ Le chauffe-eau est raccordé côté eau sanitaire et rempli.
- ▶ L'exploitant de l'installation est présent lors de la mise en service initiale.

Aucune mise en service initiale ne peut être réalisée si ces conditions ne sont pas remplies. Si des coûts superflus sont ainsi occasionnés, ils seront facturés.

Conformément aux « Conditions de garantie » ci-jointes, la mise en service et l'entretien par le service après-vente de Windhager ou un de ses partenaires de service après-vente sont impératifs pour avoir droit à la garantie.

13. Configuration

13.1 Mode silence

Le SILENT MODE est un mode de fonctionnement des pompes à chaleur air/eau où les bruits de la pompe à chaleur sont réduits.

- Veuillez consulter dans le tableau des données (voir chapitre « 17.5 Tableau des données » sur la page 34) les niveaux de puissance acoustique lorsque le mode silence est désactivé.

Vous pouvez réduire la vitesse du ventilateur et la puissance du compresseur pour certaines périodes dans le menu d'InfoWIN Touch AeroWIN.



Remarque !

Si vous activez le SILENT MODE, la puissance maximale avec A-7/W35 est fixée par défaut à 70 %. Si nécessaire, cette valeur peut être augmentée ou réduite à la valeur minimale donnée.



Remarque !

Lorsque le mode silence est actif, les coûts liés au fonctionnement sont plus élevés.

- Reportez-vous au tableau pour connaître le niveau sonore maximal de l'appareil en fonction des réglages effectués dans le menu de l'InfoWIN Touch AeroWIN.

	Réglage dans le InfoWIN Touch Limitation de la puissance à [%]	Niveau de puissance acoustique Valeur maximale en raison de la limitation de la puissance [dB(A)]	Puissance calorifique Maximal avec A-7/W35 [kW]
AeroWIN Klassik 4.5	70	56	2,65
	35	52	1,38
AeroWIN Klassik 8.6	70	61	4,96
	35	57	2,76

- Dans le menu, réglez les heures de mise en service silencieuse de la pompe à chaleur.

14. Mise hors service



ATTENTION Dommages matériels

L'alimentation électrique de la pompe à chaleur ne doit pas être coupée, même en dehors de la période de chauffage. Sinon, la protection hors gel de l'installation n'est pas assurée.

La pompe à chaleur est automatiquement commutée en mode Été ou Hiver par le système de régulation MES INFINITY.

14.1 Mode stand-by

Pour arrêter l'installation, il suffit de régler le système de régulation MES INFINITY sur « Veille ». Les fonctions de sécurité assurant la protection de l'installation et la protection antigel sont ainsi maintenues

14.2 Mise hors tension

Si l'installation doit rester coupée du secteur pendant une période prolongée, tenez compte de la consigne suivante :



ATTENTION Dommages matériels

S'il y a risque de gel, vidangez l'installation côté eau après arrêt complet de la pompe à chaleur.

15. Maintenance



RISQUES Électrocution

► Coupez l'alimentation électrique de l'appareil sur tous les pôles avant de commencer des travaux d'entretien et de nettoyage.

Coupez l'alimentation électrique de l'appareil sur tous les pôles avant de commencer des travaux d'entretien et de nettoyage.



ATTENTION Dommages matériels

Veillez à ce que les ouvertures d'entrée et de sortie d'air ne soient pas obstruées par de la neige ou de la glace.

► De temps en temps, dégagez les lamelles de l'évaporateur des feuilles et autres éléments pouvant s'y être accumulés.

Nous recommandons de faire effectuer régulièrement une inspection (détermination de l'état effectif) et, si nécessaire, une visite de maintenance (rétablissement de l'état de consigne).

16. Aide au dépannage



RISQUES Électrocution

► Mettez l'appareil hors tension avant toute intervention au niveau du boîtier électrique.

Après la mise hors tension de l'appareil, une tension peut être encore présente pendant 2 minutes environ sur l'appareil, étant donné que les condensateurs de l'inverter doivent encore se décharger.



Remarque !

Suivez les consignes de la notice du système de régulation MES INFINITY.

Si en cas de panne, l'erreur ne peut pas être trouvée à l'aide de l'InfoWIN Touch, il faut ouvrir le tableau de commande en cas d'urgence et vérifier les réglages de l'IWS (commande intégrée de la pompe à chaleur).

► Lisez les paragraphes suivants pour savoir comment remédier aux défauts et suivez les instructions.

16.1 IWS – commande intégrée de la pompe à chaleur

Effectuez les étapes suivantes pour accéder à l'IWS (commande intégrée de la pompe à chaleur).

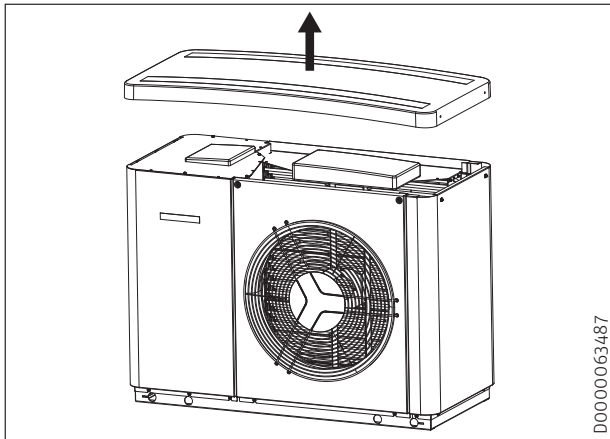


Fig. 22

- Dévissez et retirez les quatre vis sur le côté du capot.
- Retirez le capot.

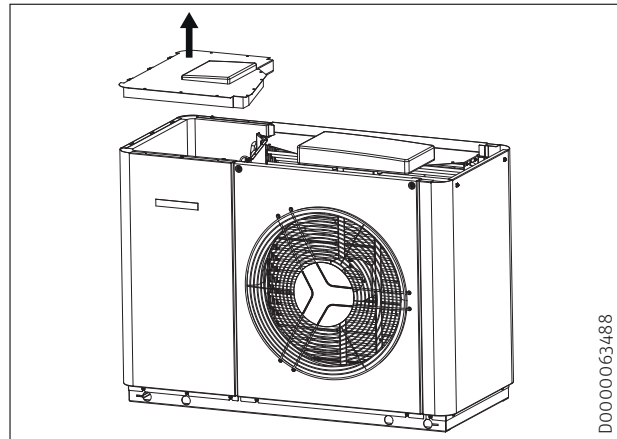


Fig. 23

- Dévissez et retirez les quatre vis sur le dessus du couvercle en tôle.
- Retirez le couvercle.

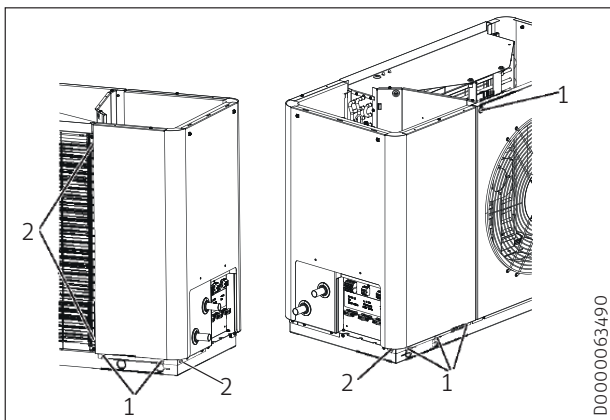


Fig. 24

- 1..... Vis à dévisser
- 2..... Vis à retirer

- Dévissez et/ou retirez les vis.

Installation

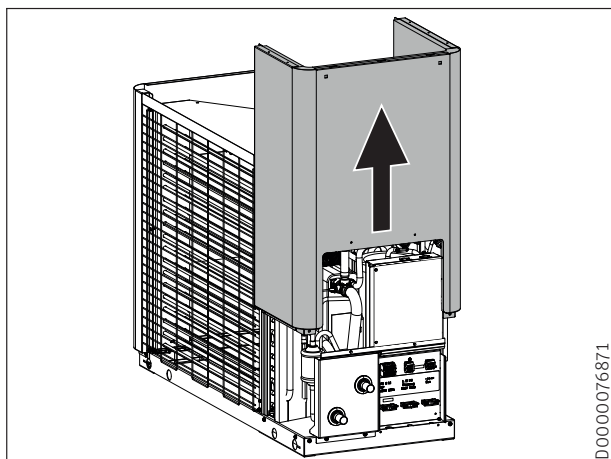


Fig. 25

- ▶ Otez toute la paroi latérale par le haut.

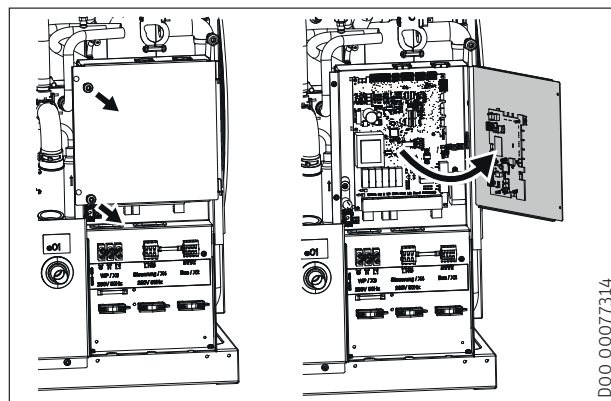


Fig. 26

- ▶ Dévissez les deux vis de la tôle de recouvrement.
- ▶ Faites pivoter la tôle sur le côté.
- ▶ L'IWS se trouve au-dessus de la zone de raccordement.

IWS – commande intégrée de la pompe à chaleur

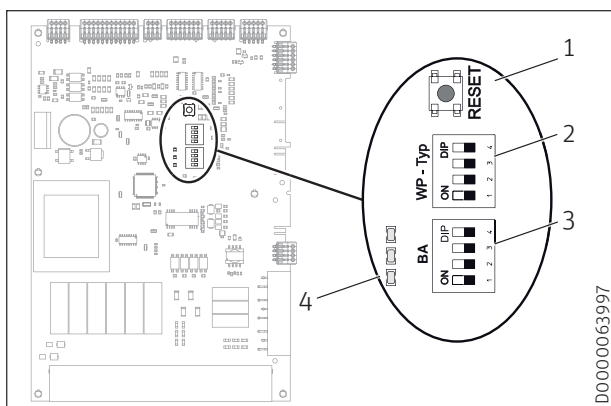


Fig. 27

- 1..... Bouton Reset
- 2..... Interrupteur DIL (WP-Typ)
- 3 Interrupteur DIL (BA)
- 4 Diodes électroluminescentes

Interrupteur DIL (WP-Typ)

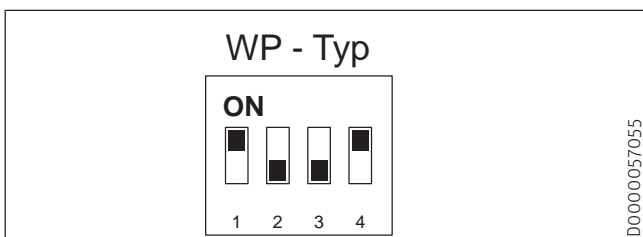


Fig. 28 Réglage d'usine

Interrupteur DIL (BA)

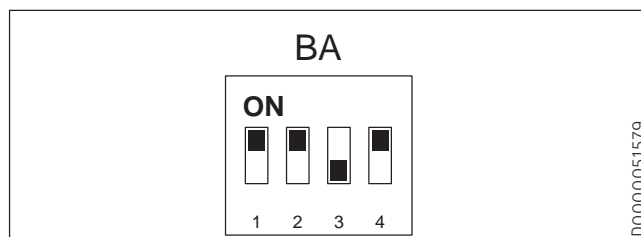


Fig. 29 Réglage d'usine

Installation

Diodes électroluminescentes (IWS)

La signification des diodes électroluminescentes sur l'IWS est indiquée dans le tableau ci-dessous.

Affichage par LED	Signification
La LED rouge clignote	Perturbation survenue une fois. L'appareil est arrêté. L'appareil redémarre au bout de 10 minutes. La LED s'éteint.
La LED rouge est allumée	Plusieurs erreurs se sont produites. L'appareil est arrêté. L'appareil ne redémarrera qu'après une réinitialisation de l'IWS. Le compteur de défauts interne est alors remis à zéro. L'appareil peut être remis en service au bout de 10 minutes. La LED s'éteint.
La LED verte au centre clignote	La pompe à chaleur est en cours d'initialisation.
La LED verte au centre est allumée	La pompe à chaleur a été initialisée avec succès et la liaison avec le InfoWIN Touch est active.

Défauts signalés par la LED rouge :

- Défaut haute pression
- Défaut basse pression
- Défaut général
- Défaut matériel sur l'IWS (voir liste des erreurs)

16.2 Bruits de ventilateur

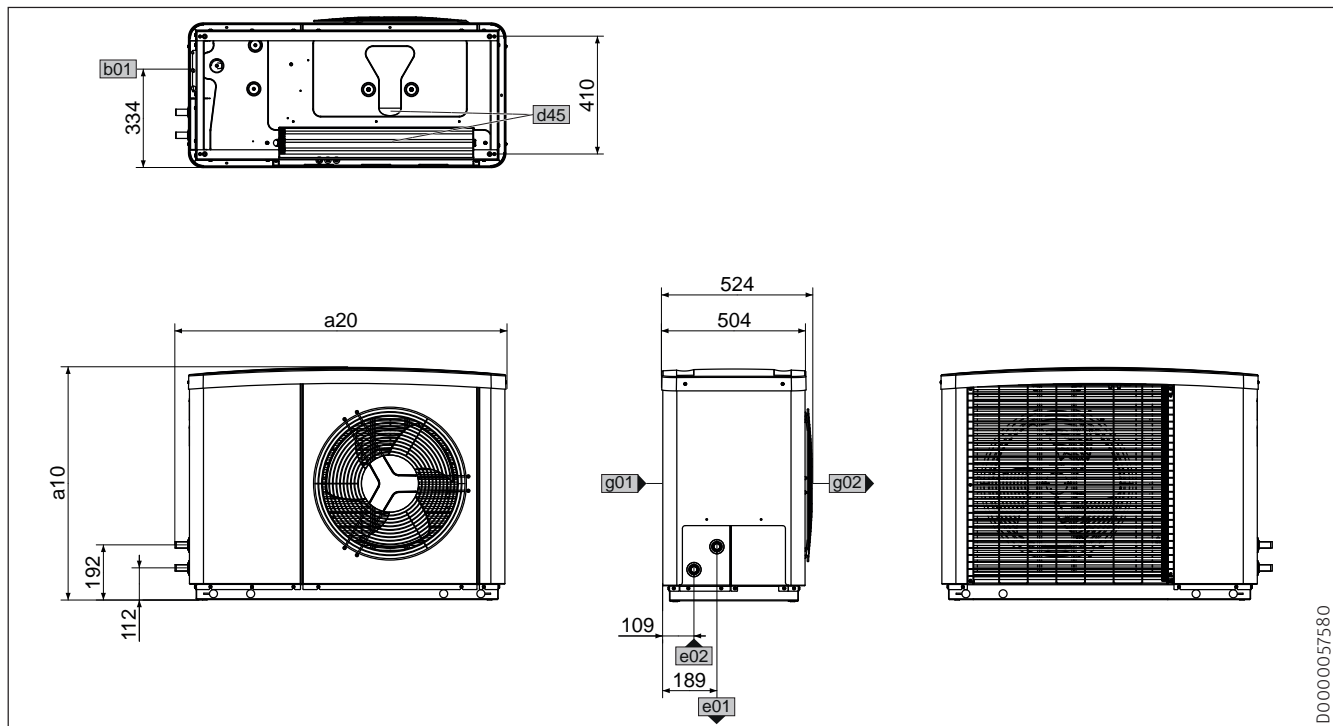
La pompe à chaleur prélève de la chaleur de l'air extérieur, ce qui refroidit l'air extérieur. Lorsque la température extérieure se situe entre 0 °C et 8 °C, il peut arriver que l'air soit refroidi en dessous du point de gel. Si, dans une telle situation, le temps est à la pluie ou au brouillard, de la glace peut se former sur la grille ou les pales du ventilateur ou sur la conduite d'air. Le frottement du ventilateur sur cette glace provoque des bruits.

Mesures pour remédier aux bruits de frottement ou de broyage rythmés :

- ▶ Assurez-vous que les condensats s'écoulent librement de l'appareil.
- ▶ Vérifiez que la puissance nominale et la température sont correctement réglées. De la glace se forme plus particulièrement lorsque, par températures extérieures modérées, de fortes puissances de chauffe sont demandées.
- ▶ Procédez à un dégivrage manuel et répétez-le si nécessaire jusqu'à ce que le ventilateur soit entièrement exempt de glace. Veuillez prendre en compte de la notice d'InfoWIN Touch et le paramètre « LANCEMENT DU DÉGIVRAGE ».
- ▶ Lorsque les températures extérieures sont supérieures à + 1 °C, mettez l'appareil en mode « Veille » pendant environ 1 heure. Cela devrait suffire pour que la glace fonde entièrement.
- ▶ Vérifiez que l'appareil est installé conformément aux conditions d'installation.
- ▶ Si des bruits se manifestent fréquemment, signalez-le au SAV.

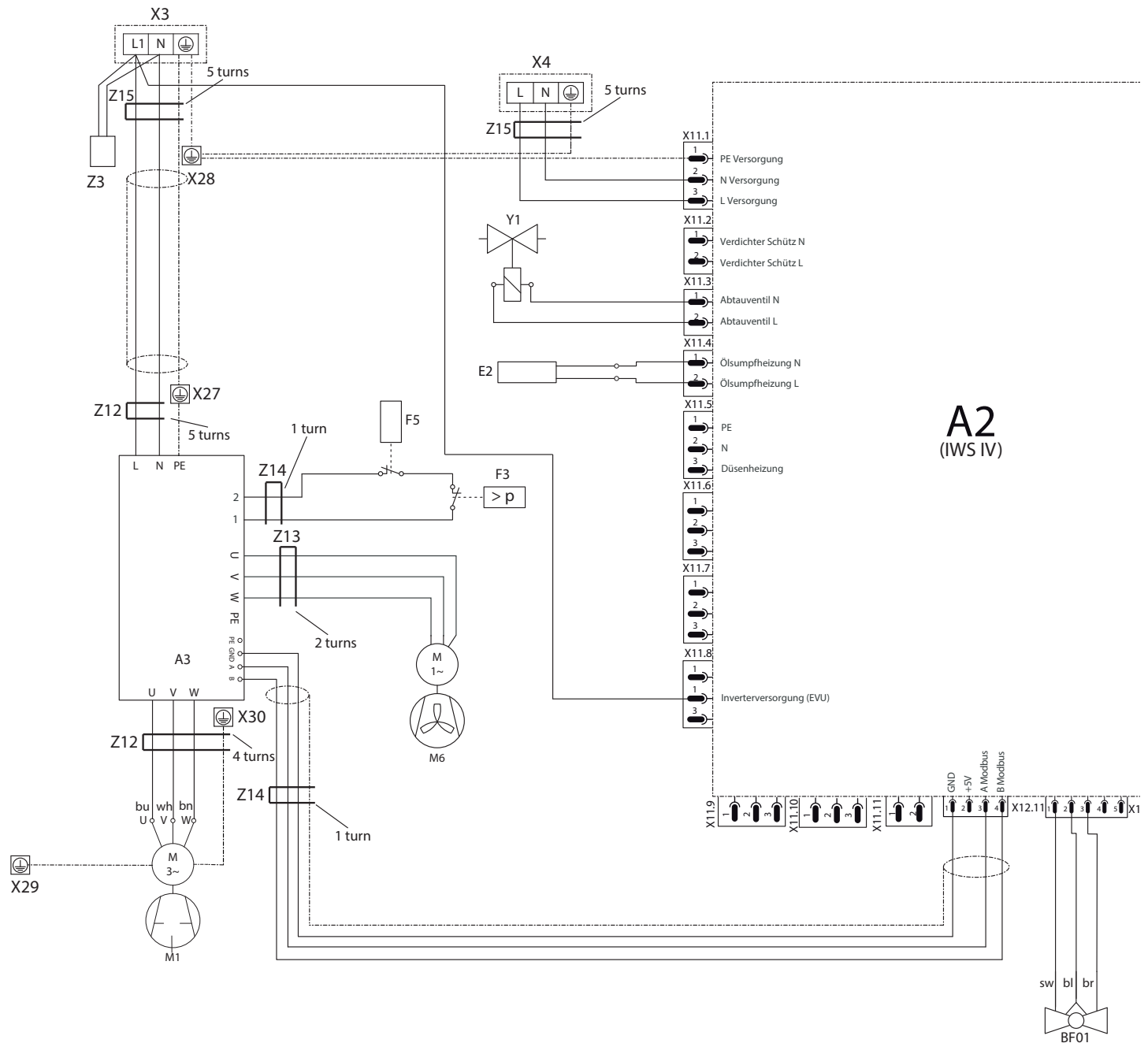
17. Données techniques

17.1 Cotes et raccords



				AeroWIN Klassik 4.5	AeroWIN Klassik 8.6
a10	Appareil	Hauteur		740	812
a20	Appareil	Largeur	mm	1022	1152
b01	Passage des câbles électriques				
d45	Écoulement des condensats				
e01	Départ chauffage	Diamètre	mm	22	22
e02	Départ chauffage	Diamètre	mm	22	22
g01	Aspiration d'air				
g02	Sortie d'air				

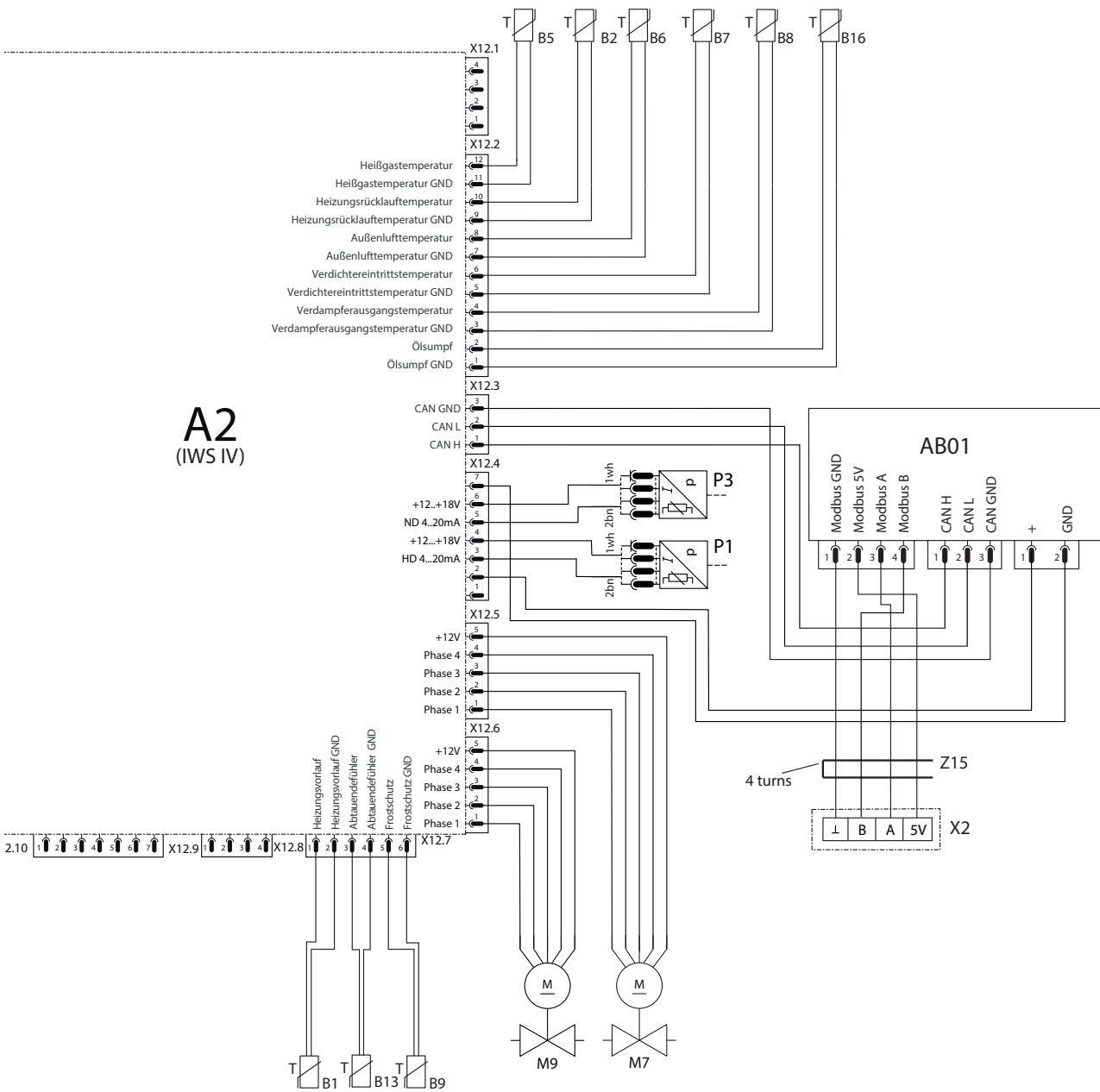
17.2 Schéma électrique



Légende

A2	Commande intégrée de la pompe à chaleur (IWS)	BF01	Capteur de débit circuit de chauffage
A3	Compresseur Inverter/ventilateur	E2	Résistance de carter
AB01	Elektronik CAN Gateway	F3	Pressostat haute pression 45 bar
B1	Sonde de température départ chauffage – PT1000	F5	Klixon compresseur HG
B2	Sonde de température retour chauffage – PT1000	M1	Moteur compresseur
B5	Sonde de température gaz chauds – PT1000	M6	Moteur ventilateur
B6	Sonde de température air extérieur – PT1000	M7	Moteur pas à pas détendeur électronique
B7	Sonde de température entrée compresseur – PT1000	M9	Vanne du refroidissement de l'inverter
B8	Sonde de température sortie évaporateur – PT1000	P1	Capteur haute pression (42 bars)
B9	Sonde de température protection hors gel – PT1000	P3	Capteur basse pression (16 bars)
B13	Sonde de température fin de dégivrage – PT1000	X2	Bornier de raccordement externe Bus
B16	Sonde de température carter d'huile – PT1000	X3	Bornier de raccordement externe Réseau
		X4	Bornier de raccordement externe Commande
		X11.1	Connecteur IWS à 3 pôles – alimentation
		X11.3	Connecteur IWS à 2 pôles – signal de dégivrage

Installation



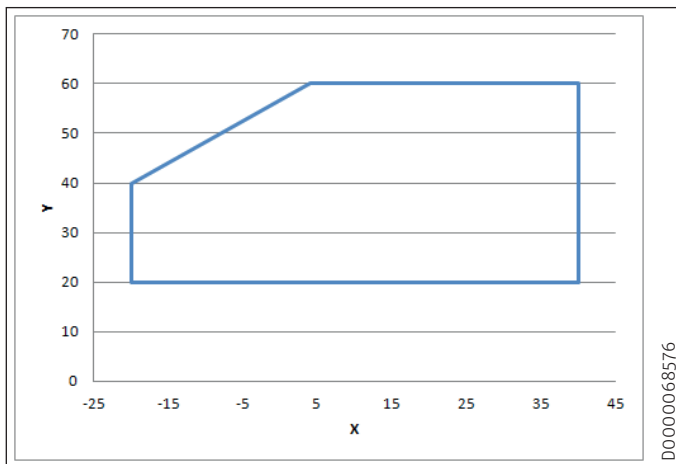
A2
(IWS IV)

- | | | | |
|--------|--|-----|---|
| X11.4 | Connecteur IWS à 2 pôles – carter d’huile | X29 | Borne de la mise à la terre, arrière du boîtier électrique |
| X11.5 | Connecteur IWS à 3 pôles – résistance traçante ventilateur | X30 | Borne de la mise à la terre, refroidissement de l’inverter |
| X11.8 | Connecteur IWS alimentation inverter | Y1 | Vanne d’inversion pour dégivrage |
| X12.2 | Connecteur IWS à 12 pôles – sondes de température | Z3 | Filtre antiparasite |
| X12.3 | Connecteur IWS bus CAN | Z12 | Élément antiparasite, inverter réseau/compresseur |
| X12.4 | Connecteur IWS à 7 broches – capteurs | Z13 | Élément antiparasite, ventilateur |
| X12.5 | Connecteur IWS à 5 pôles – détendeur électrique | Z14 | Élément antiparasite, SafetySwitch/Modbus (seulement AeroWIN Klassik 8.6) |
| X12.6 | Connecteur IWS à 5 pôles – vanne by-pass | Z15 | Élément antiparasite, câble de raccordement (seulement AeroWIN Klassik 8.6) |
| X12.7 | Connecteur IWS à 6 broches – sondes de température | | |
| X12.11 | Connecteur IWS à 5 pôles – Modbus | | |
| X27 | Borne de la mise à la terre, inverter réseau | | |
| X28 | Borne de la mise à la terre, boîtier électrique | | |

D0000076840

17.3 Limite d'utilisation

17.3.1 Chauffage



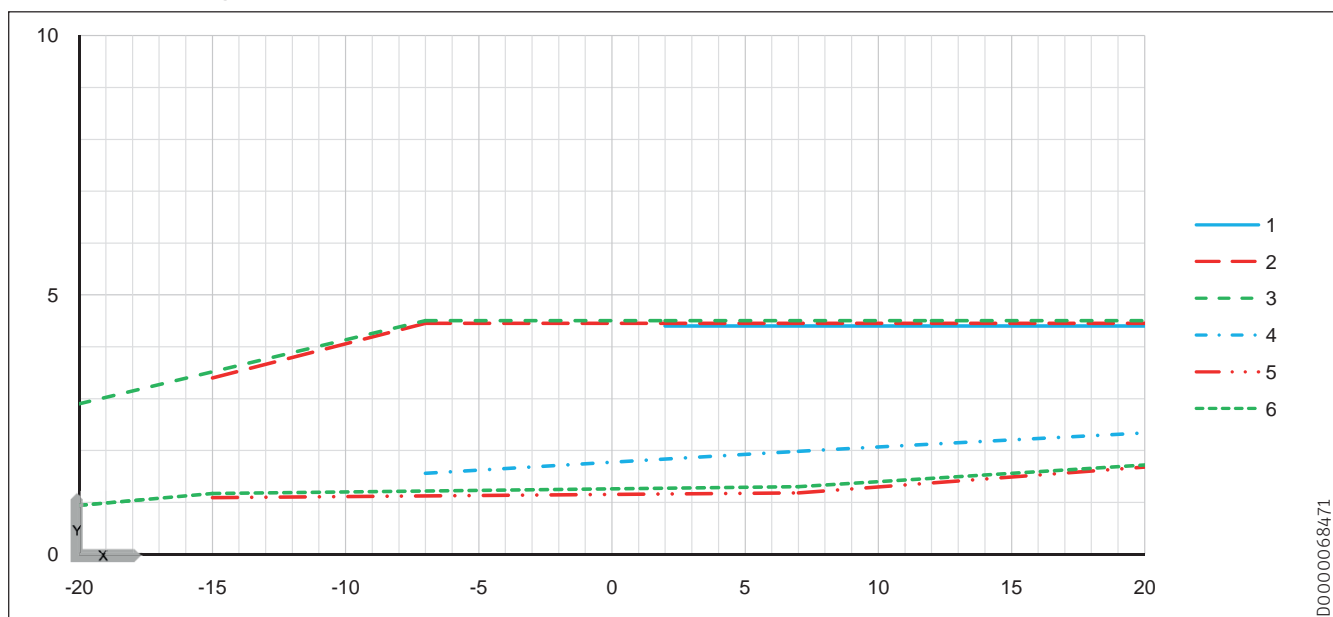
X Température extérieure [°C]
Y Température départ [°C]

Fig.30 AeroWIN Klassik

17.4 Diagrammes de puissance

17.4.1 AeroWIN Klassik 4.5

Puissance chauffage

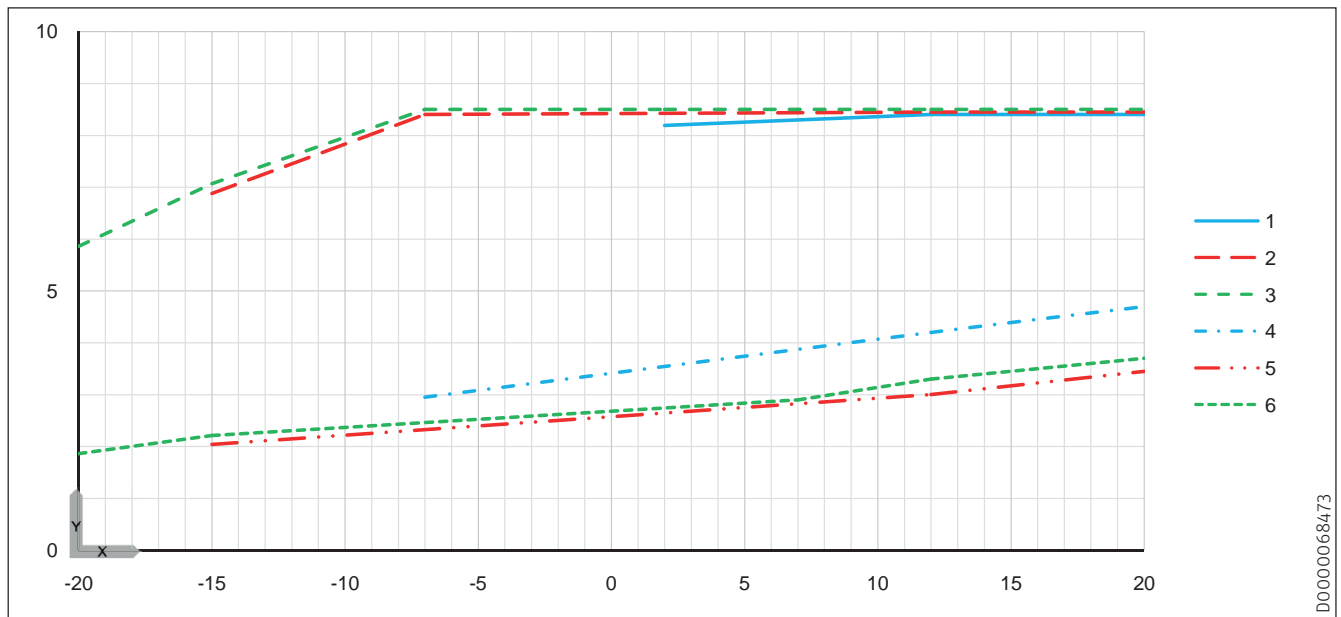


X	Température extérieure [°C]	1	max. W55	3	max. W35	5	min. W45
Y	Puissance chauffage [kW]	2	max. W45	4	min. W55	6	min. W35

Installation

17.4.2 AeroWIN Klassik 8.6

Puissance chauffage



D0000068473

X	Température extérieure [°C]	1	max. W55	3	max. W35	5	min. W45
Y	Puissance chauffage [kW]	2	max. W45	4	min. W55	6	min. W35

17.5 Tableau des données

Les données de puissance s'appliquent aux appareils neufs avec des échangeurs de chaleur propres.

Les puissances électriques absorbées par les auxiliaires intégrés sont des valeurs maximales et peuvent varier en fonction du point de fonctionnement.

La puissance électrique absorbée par les auxiliaires intégrés est comprise dans les valeurs de puissance de la pompe à chaleur selon EN 14511.

		AeroWIN Klassik 4.5	AeroWIN Klassik 8.6
Puissances calorifiques			
Puissance calorifique à A7/W35 (mini/maxi)	kW	1,30/4,50	2,60/8,50
Puissance calorifique à A2/W35 (mini/maxi)	kW	1,00/4,50	2,00/8,50
Puissance calorifique à A-7/W35 (mini/maxi)	kW	1,00/4,06	3,00/7,80
Puissance calorifique à A15/W55 (EN 14511)	kW	2,48	5,32
Puissance calorifique à A15/W35 (EN 14511)	kW	2,90	5,90
Puissance calorifique à A7/W55 (EN 14511)	kW	1,92	4,31
Puissance calorifique à A7/W45 (EN 14511)	kW	4,16	5,28
Puissance calorifique à A7/W35 (EN 14511)	kW	2,27	4,86
Puissance calorifique à A2/W45 (EN 14511)	kW	3,22	6,01
Puissance calorifique à A2/W35 (EN 14511)	kW	2,59	5,73
Puissance calorifique à A-7/W35 (EN 14511)	kW	4,06	7,80
Puissance calorifique à A-7/W45 (EN 14511)	kW	3,82	7,70
Puissance calorifique à A-15/W35 (EN 14511)	kW	3,43	7,07
Puissance calorifique maxi en mode Silence à A-7/W35	kW	1,38	2,76
Puissance calorifique en mode Silence pour A-7/W35 (70 %)	kW	2,65	4,96
Puissances absorbées			
Puissance absorbée maxi ventilateur mode chauffage	kW	0,03	0,1
Puissance électrique absorbée pour A15/W55 (EN 14511)	kW	0,75	1,68
Puissance électrique absorbée pour A15/W35 (EN 14511)	kW	0,49	1,05
Puissance électrique absorbée pour A7/W55 (EN 14511)	kW	0,74	1,58
Puissance électrique absorbée pour A7/W45 (EN 14511)	kW	1,23	1,52
Puissance électrique absorbée pour A7/W35 (EN 14511)	kW	0,50	1,02
Puissance électrique absorbée pour A2/W45 (EN 14511)	kW	1,14	2,06
Puissance électrique absorbée pour A2/W35 (EN 14511)	kW	0,70	1,44
Puissance électrique absorbée pour A-7/W35 (EN 14511)	kW	1,49	2,68
Puissance électrique absorbée pour A-7/W45 (EN 14511)	kW	1,64	2,93
Puissance électrique absorbée pour A-15/W35 (EN 14511)	kW	1,42	2,84
Coefficients de performance			
Coefficient de performance à A15/W55 (EN 14511)		3,31	3,17
Coefficient de performance à A15/W35 (EN 14511)		5,92	5,62
Coefficient de performance à A7/W55 (EN 14511)		2,59	2,73
Coefficient de performance à A7/W45 (EN 14511)		3,37	3,47
Coefficient de performance à A7/W35 (EN 14511)		4,54	4,76
Coefficient de performance à A2/W45 (EN 14511)		2,82	2,92
Coefficient de performance à A2/W35 (EN 14511)		3,72	3,97
Coefficient de performance à A-7/W35 (EN 14511)		2,72	2,92
Coefficient de performance à A-7/W45 (EN 14511)		2,33	2,63
Coefficient de performance à A-15/W35 (EN 14511)		2,41	2,49
SCOP (EN 14825)		4,15	4,48
Données acoustiques			
Niveau de puissance acoustique (EN 12102)	dB(A)	52	57
Niveau de pression acoustique à 5 m en champ libre	dB(A)	30	35
Niveau de puissance acoustique maxi installation extérieure	dB(A)	60	66
Niveau de puissance acoustique, montage extérieur, mode Silence 70 %	dB(A)	56	61
Niveau de puissance acoustique max., installation extérieure, mode Silence	dB(A)	52	57
Limites d'utilisation			
Limite d'utilisation mini, côté chauffage	°C	15	15
Limite d'utilisation maxi, côté chauffage	°C	60	60
Limite d'utilisation mini source de chaleur	°C	-20	-20
Limite d'utilisation maxi source de chaleur	°C	40	40
Données énergétiques			
Classe d'efficacité énergétique		A+/A++	A+/A+++

Élimination/recycling

		AeroWIN Klassik 4.5	AeroWIN Klassik 8.6
Données électriques			
Puissance maxi absorbée sans résistance électrique de secours / d'appoint	kW	2,2	4,6
Tension nominale compresseur	V	230	230
Tension nominale commande	V	230	230
Phases compresseur		1/N/PE	1/N/PE
Phases commande		1/N/PE	1/N/PE
Protection compresseur	A	1 x B 16	1 x B 25
Protection commande	A	1 x B 16	1 x B 16
Intensité de démarrage	A	5	7
Intensité de service maxi	A	9,6	20,0
Versions			
Fluide frigorigène		R410A	R410A
Charge en fluide frigorigène	kg	1,1	2
Équivalent CO2 (CO2e)	t	2,3	4,18
Potentiel de réchauffement planétaire du fluide frigorigène (GWP100)		1975	1975
Indice de protection (IP)		IP14B	IP14B
Matériau du condenseur		1.4401/Cu	1.4401/Cu
Dimensions			
Hauteur	mm	740	812
Largeur	mm	1022	1152
Profondeur	mm	524	524
Poids			
Poids	kg	62	91
Raccordements			
Raccord départ/retour chauffage		22 mm	22 mm
Qualité de l'eau requise			
Dureté de l'eau	°dH	≤3	≤3
Valeur pH (avec composés d'aluminium)		8,0-8,5	8,0-8,5
Valeur pH (sans composés d'aluminium)		8,0-10,0	8,0-10,0
Conductivité (adoucissement)	µS/cm	<1000	<1000
Conductivité (dessalinisation)	µS/cm	20-100	20-100
Chlorure	mg/l	<30	<30
Oxygène 8 à 12 semaines après le remplissage (adoucissement)	mg/l	<0,02	<0,02
Oxygène 8-12 semaines après remplissage (dessalinisation)	mg/l	<0,1	<0,1
Valeurs			
Débit volumique chauffage (EN 14511) pour A7/W35, B0/W35 et 5 K	m³/h	0,4	0,8
Débit volumique nominal chauffage pour A-7/W35 et 5 K	m³/h	0,70	1,34
Débit volumique minimal chauffage	m³/h	0,4	0,6
Perte de charge interne nom. chauffage	hPa	122	149
Débit volumique, côté source de chaleur (aérien)	m³/h	1300	2200
Surpression de service admissible circuit de chauffage	MPa	0,3	0,3

Autres données

		AeroWIN Klassik 4.5	AeroWIN Klassik 8.6
Hauteur d'installation maximale	m	2000	2000

ÉLIMINATION/RECYCLING

Élimination de l'emballage

Le matériel d'emballage (caisses en bois, cartons, papiers, films et sachets en plastique, etc.) doit être éliminé dans les règles, conformément aux prescriptions et directives légales locales.

Élimination de composants ou de la chaudière

Pour l'élimination de composants défectueux ou de l'installation de chauffage (p. ex. chaudière ou système de régulation) dont la durée effective est arrivée à terme, veuillez observer les consignes suivantes :

- ▶ élimination dans les règles, c'est-à-dire séparément, en fonction des groupes de matériaux des pièces à éliminer.
- ▶ ne jamais jeter les déchets électriques ou électroniques simplement aux ordures ménagères, mais les apporter aux points de collecte publics prévus à cet effet.
- ▶ en règle générale, procéder à une élimination respectueuse de l'environnement correspondant aux méthodes actuelles de protection de l'environnement, de retraitement et d'élimination.

+ CONDITIONS DE GARANTIE

La condition préalable pour bénéficier de la garantie est l'installation dans les règles de la chaudière, accessoires compris, et la mise en service par le service après-vente Windhager ou par l'un de nos partenaires S.A.V. ; dans le cas contraire, le client ne peut faire valoir ses droits en matière de garantie du fabricant.

Les dysfonctionnements résultant d'une mauvaise manipulation ou de réglages erronés, ainsi que de l'utilisation de combustibles de qualité moindre ou non recommandée sont exclus de la garantie. La garantie est également annulée lorsque des composants différents de ceux recommandés par Windhager sont utilisés. Les conditions de garantie particulières au modèle choisi peuvent être consultées dans la fiche « Conditions de garantie », qui est jointe à la chaudière.

La mise en service et un entretien régulier de l'appareil selon les « Conditions de garantie » sont nécessaires pour garantir un fonctionnement sûr, respectueux de l'environnement et donc sobre en énergie. Nous conseillons à nos clients de souscrire un contrat de maintenance.



A 331299-42116-9545
B 321765-41128-9437

MENTIONS LÉGALES

Éditeur : Windhager Zentralheizung Technik GmbH, Anton Windhager-Straße 20, 5201 Seekirchen am Wallersee, Autriche, T +43 6212 2341 0, F +43 6212 4228, info@at.windhager.com, images : Windhager ; sous réserve d'erreurs d'impression ou de composition et de modifications. Traduit de O24038/01 – AWP -vor

AUTRICHE
Windhager Zentralheizung GmbH
Anton-Windhager-Straße 20
A-5201 Seekirchen / Salzbourg
T +43 6212 2341 0
F +43 6212 4228
info@at.windhager.com

Windhager Zentralheizung GmbH
Carlberggasse 39
A-1230 Vienne

ALLEMAGNE
Windhager Zentralheizung GmbH
Daimlerstraße 9
D-86368 Gersthofen
T +49 821 21860 0
F +49 821 21860 290
info@de.windhager.com

Windhager Zentralheizung GmbH
Gewerbepark 18
D-49143 Bissendorf

SUISSE
Windhager Zentralheizung Schweiz AG
Industriestrasse 13
CH-6203 Sempach-Station / Lucerne
T +41 4146 9469 0
F +41 4146 9469 9
info@ch.windhager.com

Windhager Zentralheizung Schweiz AG
Rue des Champs Lovats 23
CH-1400 Yverdon-les-Bains

Windhager Zentralheizung Schweiz AG
Dorfplatz 2
CH-3114 Wichtrach

ITALIE
Windhager Italy S.R.L.
Via Vital 98c
I-31015 Conegliano (TV)
T +39 0438 1799080
info@windhageritaly.it

GRANDE-BRETAGNE
Windhager UK Ltd
Tormarton Road
Marshfield
South Gloucestershire, SN14 8SR
T +44 1225 8922 11
info@windhager.co.uk

windhager.com

DEPUIS 1921
windhager
LE CHAUFFAGE